

OBNOVA STOMATOLOGICKÝCH RUČNÍCH NÁSTROJŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ HU-FRIEDY

1.0 Základní body

Všechny nesterilní nástroje se musí čistit, dezinfikovat a sterilizovat před každým použitím a rovněž před prvním použitím.

Osoba odpovědná za obnovu (tj. obsluha) odpovídá za řádnou obnovu nástrojů za použití místního vybavení a bezpečnostních postupů, které jsou validovány pro čištění, dezinfekci a sterilizaci. Sterilizační vybavení se musí rovněž uchovávat a kontrolovat v souladu s doporučeními výrobce a validovanými parametry pro každý cyklus čištění a sterilizace.

Dále dodržujte právní ustanovení platná pro vaši zemi a hygienické předpisy příslušné lékařské ordinace nebo nemocnice.

Používejte pouze čerstvě připravené čisticí roztoky a pouze minimálně kontaminovanou a deionizovanou vodu (max. 10 KTJ/ml) a vodu s nízkým obsahem endotoxinů (max. 0,25 endotoxinových jednotek/ml), např. aqua purificata (čištěná voda podle Lékopisu) a vzduch filtrovaný přes HEPA filtr.

Kvalita vody může ovlivnit výsledek čištění a dezinfekce nástrojů. Vysoký obsah chloridů nebo jiných minerálů ve vodě z vodovodu by mohl způsobit korozi. Pokud se objevují problémy se skvrnami a korozí a můžete vyloučit jiné důvody, možná bude nutné nechat otestovat kvalitu vody z vodovodu ve vaší oblasti. Při použití zcela deionizované nebo destilované vody můžete mnoha problémům s vodou předejít.

V rámci EU je nutno se všemi použitými a kontaminovanými nástroji manipulovat v ochranných rukavicích, splňujících požadavky směrnice (EU) 2016/425. Společnost Hu-Friedy tyto ochranné rukavice dodává (čísla výrobků: velikost 7 = 40-060; velikost 8 = 40-062; velikost 9 = 40-064; velikost 10 = 40-066). Kontaminované nástroje se musí vydezinfikovat pokud možno co nejdříve, aby se zajistila maximální bezpečnost personálu, který s kontaminovanými nástroji manipuluje.

Velmi výhodné je používat systém správy nástrojů, jako je například systém Hu-Friedy IMS. Jedná se o ideální řešení uspořádání nástrojů, jejich efektivní čištění, dezinfekci, sterilizaci a následné uskladnění s ohledem na maximální bezpečnost.

V případě, že by se v rámci EU vyskytl závažný incident v souvislosti s našimi prostředky, nahlaste jej buď telefonicky na číslo asistenční linky Hu-Friedy 00800 4837 4339, nebo zašlete e-mail na adresu info@hu-friedy.eu. Dále o této skutečnosti informujte své příslušné národní orgány.

2.0 Obdržení nového nástroje

Po obdržení nového nástroje nejprve zajistíte provedení prvotního čištění, dezinfekce a sterilizace, než nástroj poprvé použijete. Tento postup je zásadní pro zdraví pacienta.

3.0 Postup obnovy nástroje

Je-li to možné, měl by se k čištění a dezinfekci používat automatický postup v mycím/dezinfekčním přístroji. Manuální postup – a to i v případě použití ultrazvukové lázně – by se měl používat pouze v případě, že není k dispozici automatický postup nebo pokud tato metoda není kompatibilní s konkrétními materiály; v takovém případě je nutno vzít v potaz výrazně nižší účinnost manuálního postupu.

Předběžnou přípravu je nutno provést v každém případě.

Všechny sestavené nástroje je nutno **před obnovou demontovat** (další podrobnosti najdete v části 9.0 Speciální postupy).

Efektivní čištění a dezinfekce jsou nezbytným předpokladem pro řádnou sterilizaci nástrojů.

3.1 Předběžná příprava

Před zpracováním nástrojů odstraňte hrubé nečistoty na jejich povrchu bezprostředně po jejich použití a nejpozději do jedné hodiny po použití provedte jejich předběžnou přípravu. V případě, že nástroje přepravujete k externímu poskytovateli služeb, zajistíte, aby zůstaly namočené v roztoku, aby nedošlo k fixaci bílkovin. K tomuto účelu můžete například použít produkt pro předčištění Enzymax Spray Gel (IMS-1229).

Při namáčení nástrojů používejte enzymatický čistič, např. Hu-Friedy Enzymax (čísla výrobků: Enzymax Liquid: IMS-1222, IMS-1224, IMS-1226, IMS-1228 nebo Enzymax Powder: IMS-1230, IMS-1232) nebo dezinfekční roztok.

Dezinfekční prostředek by měl splňovat následující požadavky:

- neměl by obsahovat aldehydy, aby nedocházelo k fixaci krevních nečistot,
- měl by mít potvrzenou a schválenou účinnost (např. organizací DGHM či RKI nebo ve formě označení CE),
- měl by být vhodný pro dezinfekci zdravotnických prostředků,
- měl by být kompatibilní s nástroji (viz část 7.0 Odolnost materiálu a část 9.0 Speciální postupy).

Mějte na paměti, že dezinfekční prostředek používaný při předběžné přípravě slouží pouze pro osobní bezpečnost a nenahrazuje fázi dezinfekce, která by se měla následně provést.

Používejte pouze měkké kartáčky, např. s číslem výrobku 1003414000 (Schellenberger), číslem výrobku MED100.33, MED100.43, MED100.18 nebo MED100.17 (Insitumed).

POSTUP:

Zcela **rozeberte** nástroje, pokud se dají rozebrat.
Předběžně namočte nástroje nejméně na **5 minut*** a ujistěte se, že jsou všechny povrchy navlhčené a že jsou lumeny naplněny vodou.
Okartáčováním zbavte nástroje zbytků nečistot z povrchu, přičemž věnujte pozornost především lumenům a slepým koncům. Pohyblivé části kartáčujte vždy v otevřené i zavřené poloze.
Obtížně přístupná místa, jako jsou klouby, kontaktní povrchy, lumeny nebo slepé konce, **propláchněte** alespoň 3x nejméně 50 ml studené deionizované vody pomocí stříkačky nebo proplachovacího adaptéru.*

* Tyto parametry jsou validovány pro přípravek Enzymax Liquid. U ostatních čisticích a dezinfekčních prostředků je nutno dodržovat pokyny výrobce.

3.2 Čištění a dezinfekce

3.2.1 Automatické čištění a dezinfekce v mycím/dezinfekčním přístroji

Při používání **mycího/dezinfekčního přístroje** zajistěte, aby byly splněny následující podmínky...

- měl by mít potvrzenou a schválenou účinnost (např. dle normy EN ISO 15883, schválení DGHM, označení CE),
- používáte validovaný proces, včetně zařízení, čisticích přípravků, teplot, dob expozice a dávek,
- prováděli jste pravidelnou údržbu a kontroly/kalibrace.

Při výběru čisticích prostředků, které budete používat v mycím/dezinfekčním přístroji, mějte na paměti následující aspekty:

- Zásadní vhodnost pro čištění zdravotnických prostředků
- Kompatibilita s materiály nástroje (viz část 7.0 Odolnost materiálu a část 9.0 Speciální postupy)
- Pokyny výrobce čisticího prostředku ohledně koncentrace a doby namáčení

POSTUP:

Připojte prostředky s **lumeny** k proplachovacím portům mycího/dezinfekčního přístroje.

Naplňte mycí/dezinfekční přístroj dle validace.

Spusťte validovaný program.

Vyjměte nástroje po ukončení programu.

Nechte nástroje **uschnout**.

Proveďte **kroky následující po dezinfekci** (viz část 4.0).

Zásadní vhodnost nástrojů pro efektivní automatické čištění a dezinfekci byla prokázána nezávislou akreditovanou zkušební laboratoří za následujících podmínek:

Mycí/dezinfekční přístroj	Miele Professional G 7836 CD
Přihrádky	Mobilní jednotka se vstřikováním (Miele) E429, Přihrádky na čtyřech úrovních (Miele) E 493
Cyklus čištění	<ul style="list-style-type: none"> - 2 minuty předčištění studenou vodou z vodovodu* - Vypouštění - 5 minut čištění roztokem o teplotě 55 °C - Vypouštění - 3 minuty oplach studenou deionizovanou vodou* - Vypouštění - 2 minuty oplach studenou deionizovanou vodou* - Vypouštění
Čisticí roztok	0,5% čisticí roztok neodisher® Mediclean Dental (Chemische Fabrik Dr. Weigert, Hamburg)
Validační zpráva	Číslo projektu: 00418-1 Zkouška automatizovaného postupu čištění za použití kvantitativního stanovení proteinu a hemoglobinu a radionuklidové metody

Odpovědnost za obnovu nástrojů Hu-Friedy podle parametrů, které nejsou uvedeny v tomto dokumentu, nese zákazník.

3.2.2 Manuální a ultrazvukové čištění a dezinfekce

Při výběru čisticích prostředků, které budete používat k manuálnímu čištění a dezinfekci, mějte na paměti následující aspekty:

- Zásadní vhodnost pro čištění zdravotnických prostředků
- Potvrzenou a schválenou účinnost (např. organizacemi VAH/DGHM, RKI nebo ve formě označení CE)
- Kompatibilita s materiály nástroje (viz část 7.0 Odolnost materiálu a část 9.0 Speciální postupy)
- Pokyny výrobce čisticího prostředku ohledně koncentrace, teploty a doby namáčení

Kombinované čisticí/dezinfekční roztoky by se měly používat pouze v případě extrémně nízké kontaminace (žádné viditelné nečistoty), pokud není výrobcem kombinovaného čisticího/dezinfekčního přípravku výslovně uvedeno jinak.

POSTUP ČIŠTĚNÍ:

Vložte prostředky do ultrazvukové lázně s čisticím roztokem o teplotě nejméně 45 °C a ponechte je zde alespoň 15 minut*.

Na začátku doby namáčení propláchněte lumeny 5 ml čisticího roztoku pomocí stříkačky.

S pohyblivými součástmi byste měli během namáčení pohybovat.

Obtížně přístupná místa, jako jsou klouby, kontaktní povrchy, lumeny nebo slepé konce, propláchněte alespoň 3x nejméně 50 ml studené deionizované vody pomocí stříkačky nebo proplachovacího adaptéru.*

Vyjměte nástroje z čisticího roztoku.

Oplachujte nástroje po dobu 1 minuty pod tekoucí vodou.

Vizuálně zkontrolujte, zda jsou nástroje řádně vyčištěné.

* Tyto parametry jsou validovány pro přípravek Enzymax Liquid. U ostatních čisticích a dezinfekčních prostředků je nutno dodržovat pokyny výrobce.

DEZINFEKČNÍ POSTUP:

Namočte prostředky do dezinfekčního roztoku a ponechte je v něm po dobu doporučenou výrobcem roztoku.

Ujistěte se, že jsou zcela ponořené.

Obtížně přístupná místa, jako jsou klouby, kontaktní povrchy, lumeny nebo slepé konce, propláchněte dezinfekčním prostředkem pomocí stříkačky nebo proplachovacího adaptéru.

S pohyblivými součástmi byste měli během namáčení pohybovat.

Vyjměte nástroje z dezinfekčního roztoku.

Oplachujte nástroje po dobu nejméně 1 minuty pod deionizovanou vodou*.

Nechte nástroje uschnout.

Proveďte kroky následující po dezinfekci (viz část 4.0).

* Tyto parametry jsou validovány (validační zpráva: 10918-1).

Zásadní vhodnost nástrojů pro efektivní automatické čištění a dezinfekci byla prokázána nezávislou akreditovanou zkušební laboratoří za následujících podmínek:

Čisticí roztok	0,8% Enzymax Liquid (Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, USA)
Validační zpráva	Číslo projektu: 00418-2 Zkouška manuálního postupu čištění za použití kvantitativního stanovení proteinu a hemoglobinu a radionuklidové metody

Odpovědnost za obnovu nástrojů Hu-Friedy podle parametrů, které nejsou uvedeny v tomto dokumentu, nese zákazník.

[Comment MDS: To be inserted after successful testing - then perhaps modification to the actual test conditions required:

4.0 Kroky následující po dezinfekci

4.1 Kontrola a údržba

Pokud je na nástrojích stále patrná kontaminace, znovu je vyčistěte a vydezinfikujte.

Zkontrolujte všechny nástroje po provedení čištění a dezinfekce, zda nevykazují korozi a poškození povrchu. Lehkou korozi na povrchu můžete odstranit pomocí penetračního oleje Hu-Friedy Penetrating Oil (IPS). Po ošetření nástroje IPS se nástroj musí znovu vyčistit a sterilizovat. **Pokud korozi nelze odstranit nebo pokud objevíte další zkorodované povrchy, tyto nástroje již dále nepoužívejte.**

Mějte na paměti, že nástroje by se neměly dále používat také v případě, že se z nich smývají štítky a popisky.

Nástroje znovu nabruste, pokud je to nutné. Poté zcela odstraňte veškeré zbytky, např. kovové nečistoty nebo brusný olej.

Sestavte demontované nástroje, pokud je to nutné (viz část 9.0 Speciální postupy).

Nástroje s kloubovými spoji byste měli promazat mazivem vhodným pro parní sterilizaci, jako je např. Hu-Friedy Instrument Lubricant Spray (ILS).

4.2 Zabalení

Všechny nástroje musí být před zabalením zcela suché. Poté je ihned zabalte.

Doporučujeme používat kazetový systém, jako např. systém Hu-Friedy IMS a Hu-Friedy Bagettes (sáčky) nebo sterilizační obaly Hu-Friedy (Hu-Friedy IMS-1210M, IMS-1211M, IMS-1212M, případně vhodné sterilizační kontejnery, pokud jsou splněny následující požadavky:

- Shoda s normou EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607-1 a 2 a příslušnými částmi normy EN 868
- Vhodnost pro parní sterilizaci (tepelná odolnost minimálně do 141 °C, dostatečná propustnost pro páru)
- Dostatečná ochrana nástrojů a sterilizačního obalu proti mechanickému poškození
- Pravidelná údržba podle pokynů výrobce (Sterilizační kontejnery: informace o omezení najdete také v části 9.0 Speciální postupy)

5.0 Sterilizace

Používejte pouze doporučené sterilizační postupy uvedené níže. Za použití jiných sterilizačních postupů nese odpovědnost uživatel.

Omezení:

Nesmí se používat metoda bleskové sterilizace!

Dále nepoužívejte sterilizaci ozářením, sterilizaci formaldehydem, sterilizaci etylénoxidem ani plazmovou sterilizaci!

Za použití sterilizace suchým teplem nese odpovědnost uživatel. Pro některé produkty byla sterilizace suchým teplem výslovně vyloučena (viz část 9.0 Speciální postupy).

5.1 Parní sterilizace

Při sterilizaci mějte na paměti následující:

- Maximální teplota sterilizace 138 °C
- Minimální doba expozice sterilizační teplotě:
 - 20 minut při 121 °C nebo
 - 5 minut při 132 °C/
 - 4 minut při 134 °C
- Je nutno dodržovat pokyny výrobce ohledně rutinních kontrol a pravidelné údržby sterilizátoru.
- Údržba sterilizátoru se musí provádět podle doporučení výrobce.
- Měla by se používat pouze minimálně kontaminovaná a deionizovaná voda (např. aqua purificata).
- Sterilizované předměty se musí po sterilizaci a před další manipulací důkladně usušit. Doporučujeme používat sterilizátory s automatickým programem sušení.

POSTUP STERILIZACE:

Používejte řádně nainstalované a validované sterilizátory v souladu s pokyny výrobce.

Naplňte sterilizátor dle doporučení výrobce.

Spusťte validovaný program.

Zásadní vhodnost nástrojů pro efektivní sterilizaci byla prokázána nezávislou akreditovanou zkušební laboratoří za následujících podmínek:

Metoda sterilizace	Režim prevakua
Sterilizátor	Parní sterilizátor W & H Lisa MB 17
Sterilizační teplota	134 °C
Fáze prevakua	3
Doba působení (plný cyklus)	4 minuty
Doba sušení	30 minut*
Validační zpráva	Číslo projektů: 25517-1; 25517-2 Validace sterilizačního procesu za použití parní sterilizace v režimu prevakua Metoda MD 4.0: Validace sterilizace zdravotnických výrobků vlhkým teplem Číslo projektů: 10918-1; 10918-2 Stanovení zbytkové vlhkosti po sterilizaci parou v režimu prevakua

Odpovědnost za obnovu nástrojů Hu-Friedy podle parametrů, které nejsou uvedeny v tomto dokumentu, nese zákazník.

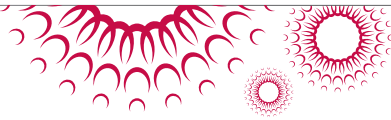
6.0 Přeprava a skladování obnovených nástrojů

Po sterilizaci uskladněte nástroje na suchém a bezprašném místě.

Sterilitu nástrojů lze zachovat pouze tehdy, pokud nástroje zůstanou zabaleny nebo uchovány v obalu nepropustném pro mikroorganismy při dodržení podmínek validovaných norem. Na zabalených obalech nebo kontejnerech musí být jasně vyznačen údaj o sterilizaci. V případě, že převážíte obnovené nástroje, použijte klimatizované vozíky, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu. Z bezpečnostních důvodů uchovávejte sterilní a nesterilní nástroje striktně odděleně.

7.0 Odolnost materiálů

Doporučujeme nepoužívat čisticí prostředky v podobě silně alkalických roztoků (> pH 9), silných kyselin (< pH 4), fenolů nebo jodoforů, interhalogenových sloučenin / halogenových hydrokarbonů / jodoforů, silných oxidačních činidel / peroxidů a organických rozpouštědel.



Nečistěte nástroje, sterilizační podnosy ani sterilizační kontejnery pomocí kovových kartáčů nebo ocelové vlny!

Nevystavujte nástroje, kazety, podnosy ani sterilizační kontejnery teplotám vyšším než 141 °C! Za následky vystavení vyšším teplotám nese odpovědnost uživatel.

Seznamte se také s informacemi v části 9.0 Speciální postupy.

8.0 Opakovaná použitelnost a jednorázové použití

8.1 Opakovaná použitelnost

Uživatel odpovídá za kontrolu nástrojů před každým použitím a za následky použití poškozených a znečištěných nástrojů.

Nástroje lze používat opakovaně, pokud není uvedeno jinak (viz část 9.0 Speciální postupy).

Životnost nástrojů závisí na frekvenci jejich používání, na péči, kterou jim uživatel věnuje a na tom, zda se používají správné metody obnovy. Máte-li dotazy ohledně životnosti některého z produktů Hu-Friedy, obraťte se na svého místního prodejce Hu-Friedy.

8.2 Jednorázové použití

Nástroje k jednorázovému použití jsou určeny a vyrobeny pouze k jednorázovému použití.

9.0 Speciální postupy pro konkrétní nástroje Hu-Friedy

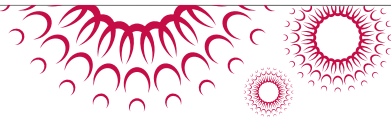
Hliníkové nástroje	<p>Čištění / dezinfekce:</p> <ul style="list-style-type: none">- Používejte neutrální čisticí prostředky a dezinfekční roztoky vhodné pro hliník.- Zkontrolujte, zda na štítku čisticího prostředku nejsou uvedena bezpečnostní upozornění ohledně jeho použití s hliníkovými předměty.- Nečistěte v ultrazvukovém čisticím přístroji.- Čistěte ručně, nebo pomocí mycího/dezinfekčního přístroje. <p>Zpracování: Poznámka: Nástroje z eloxovaného hliníku mohou při společném zpracování s nástroji z nerezové oceli vyvolat nežádoucí chemické reakce.</p>
Nástroje z uhlíkové oceli	<p>Zpracování:</p> <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte samostatně.- Nečistěte, nedezinfikujte ani nesterilizujte společně s ostatními nástroji z nerezové oceli.- Neprovádějte čištění/dezinfekci v mycím/dezinfekčním přístroji.
Nástroje s kloubovými spoji	<p>Zpracování:</p> <ul style="list-style-type: none">- Zpracovávejte v otevřeném stavu a před sterilizací promažte prostředkem Instrument Lubricant Spray (ILS).
Příliš velké nástroje	<p>Poznámka: Pokud se nástroje nevejdou do kazet, měli byste zvážit použití jiných systémů pro obnovu. Pokud potřebujete pomoci, obraťte se na společnost Hu-Friedy na telefonním čísle 00800 4837 4339 nebo zašlete e-mail na adresu info@hu-friedy.eu.</p>
Aspirátory a aspirační hroty	<p>Zpracování:</p> <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte pouze ve zcela demontovaném stavu. <p>Čištění / dezinfekce:</p> <ul style="list-style-type: none">- Pro automatizované čištění a dezinfekci v mycím/dezinfekčním přístroji je nutno používat připojené proplachovací adaptéry, pokud se vložky zpracovávají v kazetovém systému. V opačném případě doporučujeme používat otevřené systémy s podnosy pro automatizované čištění a dezinfekci nebo pro manuální čištění a dezinfekci (nikoli ultrazvukové čištění a dezinfekci!).



Hroty ze sady Chu's Aesthetic Tool Kit	<p>Poznámka: Hrot vydrží přibližně 5 cyklů obnovy.</p> <p>Zpracování:</p> <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte s demontovaným hrotem a rukojetí.- Hroty, u kterých vyblednou značky, by se měly vyměnit.- Nedezinfikujte fenoly nebo jodofory.- Nepoužívejte suché teplo.
Hroty Colorvue	<p>Poznámka: Hrot se musí maximálně po 30 cyklech obnovy zlikvidovat.</p> <p>Zpracování:</p> <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte s demontovaným hrotem a rukojetí.- Hroty, u kterých vybledne černá značka, by se měly vyměnit.- Nedezinfikujte fenoly nebo jodofory.- Nepoužívejte suché teplo, ani rychlou tepelnou sterilizaci.
Kompozitní rukojeti štětce	<p>Zpracování:</p> <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte ve zcela demontovaném stavu.
Kontejner pro sterilizaci a příslušenství	<p>Zpracování:</p> <ul style="list-style-type: none">- Při obnově musí být demontováno víko kontejneru a přípravky, které drží filtr na svém místě na dně.- Pokud používáte jednorázové papírové filtry, musí se před obnovou odstranit. Z držáku štítku je nutno odstranit indikátory. <p>Čištění / dezinfekce:</p> <ul style="list-style-type: none">- Pro čištění a dezinfekci sterilizačních kontejnerů z eloxovaného hliníku se smí používat pouze čisticí a dezinfekční prostředky, které jsou schváleny pro tento materiál.- Pro obnovu v mycím/dezinfekčním přístroji je nutno součásti kontejneru bezpečně upevnit do mycích košů. Nesmí dojít k zablokování postřikovacích trysek a ramen. Při obnově hliníkových kontejnerů nepoužívejte neutralizátory kyselin.- Kontejner vyrobený z hliníku se nesmí čistit ani dezinfikovat v ultrazvukovém čisticím přístroji.- Kontejnerové kazety se mohou čistit a dezinfikovat s využitím všech postupů doporučených pro kazety IMS.- Permanentní filtry nebo teflonové součásti lze čistit a dezinfikovat v mycím/dezinfekčním přístroji.- Obalové roušky pro aseptické vyjmutí je nutno před opětovným použitím vyčistit standardními postupy pro textilie používané v klinických prostředích nebo zubních ordinacích. Obalové roušky neškrobte <p>Sterilizace:</p> <ul style="list-style-type: none">- Sterilizační kontejnery vyrobené z eloxovaného hliníku byly vyvinuty speciálně pro sterilizaci v parních sterilizátorech metodou prevakua, frakcionovaného vakua nebo frakcionovaného průtoku. Sterilizační kontejnery Hu-Friedy se nesmí používat pro ostatní sterilizační metody. <p>Údržba:</p> <ul style="list-style-type: none">- Povrch hliníkových kontejnerů je velmi citlivý na mechanické poškození. Z tohoto důvodu nepoužívejte kovové kartáče nebo abrazivní činidla.- K odstranění skvrn, zbytků nápisů nebo lepicích písek používejte pouze běžně prodávaný čistič na eloxovaný hliník (nikoli benzín nebo aceton!). Po ošetření takovým prostředkem je nutno kontejner znovu vyčistit.



Odstraňovač korunek (CRL, CRU)	Čištění / dezinfekce: <ul style="list-style-type: none">- Nedezinfikujte fenoly nebo jodofory. Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- Nesterilizujte suchým teplem.
IMPLACARE	Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- Jednorázové kompozitní hroty IMPLACARE lze před použitím sterilizovat parou.- Jsou určeny pouze k jednorázovému použití!- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte ve zcela demontovaném stavu.
Palička	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte ve zcela demontovaném stavu.
Rozvěrače úst (MGA / MGC / MGI)	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Při použití kazetového systému pro čištění/sterilizaci nesmí být zakryt otvor, kterým se nylonová trubička nasazuje přes hrot nástroje, aby z hrotů řádně otekla tekutina. Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte ve zcela demontovaném stavu.
Ústní zrcátka	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Aby se zamezilo poškrábání povrchu zrcátka ostatními špičatými nástroji, provádějte obnovu v kazetě na nástroje s držáky.- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte ve zcela demontovaném stavu. Čištění / dezinfekce: <p>Poznámka: Rhodiovaná ústní zrcátka se nesmí čistit ani dezinfikovat v ultrazvukovém čisticím přístroji.</p>
O-kroužky	Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- O-kroužky se nesmí sterilizovat teplem.
Osteotomy a rukojeti osteotomů	Zpracování: <p>Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte ve zcela demontovaném stavu, pokud je to možné.</p>
Plastové plnicí nástroje	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Zpracovávejte v kazetách nebo podnosech na nástroje s držáky, aby se předešlo poškrábání povrchu ostatními špičatými nástroji. Údržba: <ul style="list-style-type: none">- Zbytky plnicích materiálů a leptacích činidel se musí okamžitě odstranit.- Plastové plnicí nástroje mají velmi hladký povrch, aby byla zajištěna dobrá manipulace s kompozitními materiály. Škrábance, které nejsou viditelné, mohou způsobit zdrsnění povrchu, na němž pak mohou tyto kompozitní materiály ulpívat.
Kompozitní nástroje, kompozitní součásti nebo kompozitní kazety	Čištění / dezinfekce: <ul style="list-style-type: none">- Na kompozitní nebo silikonové produkty nepoužívejte čisticí nebo dezinfekční prostředky s obsahem fenolů nebo jodoforů. Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- Suché teplo je výslovně nekompatibilní s nástroji s kompozitními rukojetmi (rukojeť #8), s kompozitními nebo silikonovými součástmi, vložkami nebo jinými nástroji, a dále s kompozitními kazetami.
Kovové retraktory	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Snímatelné hroty retraktorů se musí před čištěním/dezinfekcí a sterilizací demontovat z rukojeti.



Plastové retraktory (CRPC, CRPA)	Čištění / dezinfekce: <ul style="list-style-type: none">- Je možná pouze chemická dezinfekce. Neprovádějte čištění/dezinfekci v mycím/dezinfekčním přístroji. Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- Nesterilizujte (parou, suchým teplem apod.)!
Nástroje pro kořenné kanálky	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Zpracovávejte ve vhodných endodontických stojácích (např. Hu-Friedy IMS-1275). Čištění / dezinfekce: <ul style="list-style-type: none">- Předběžná příprava by se měla provést mimo endodontický stojánek.- Doporučuje se automatizované čištění a dezinfekce v mycím/dezinfekčním přístroji.- Ultrazvukové čištění v endodontickém stojánku se nedoporučuje.
Rukojeti skalpelu	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte ve zcela demontovaném stavu.
Scalery označené barevnými rozlišovacími kroužky (IMS-1280L, IMS-1286L, IMS-1281, IMS-1287, IMS-12810, IMS-1287L, IMS-12810L, IMS-1288, IMS-12811, IMS-1288L, IMS-12811L, IMS-1289, IMS-1281L, IMS-1289L, IMS-1282, IMS-1282L, IMS-1283, IMS-1283L, IMS-1284, IMS-1284L, IMS-1234, IMS-1285, IMS-1285L, IMS-1280, IMS-1286)	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Pro obnovu není nutno barevné rozlišovací kroužky odstraňovat. Validační zprávy: <ul style="list-style-type: none">- Číslo projektu: 00418-1 Zkouška automatizovaného postupu čištění za použití kvantitativního stanovení proteinu a hemoglobinu a radionuklidové metody 7. června 2018- Číslo projektu: 00418-2 Zkouška manuálního postupu čištění za použití kvantitativního stanovení proteinu a hemoglobinu a radionuklidové metody 7. června 2018- Číslo projektu: 25517-1 Validace sterilizačního procesu za použití parní sterilizace v režimu prevaku Metoda MD 4.0: Validace sterilizace zdravotnických výrobků vlhkým teplem 12. prosince 2018- Číslo projektu: 25517-2 Validace sterilizačního procesu za použití parní sterilizace v režimu prevaku Metoda MD 4.0: Validace sterilizace zdravotnických výrobků vlhkým teplem 12. prosince 2018
Stříkačky	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Kompletně rozeberte včetně odšroubování válce.
Ultrazvukové vložky, magnetostrikční	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Ultrazvukové čištění a dezinfekce i parní sterilizace lze provádět ve vhodných kazetách IMS Hu-Friedy. Čištění / dezinfekce: <ul style="list-style-type: none">- Pro automatizované čištění a dezinfekci v mycím/dezinfekčním přístroji je nutno používat připojené proplachovací adaptéry, pokud se vložky zpracovávají v kazetovém systému. V opačném případě doporučujeme používat otevřené systémy s podnosy pro automatizované čištění a dezinfekci nebo alternativně manuální čištění a dezinfekci. Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- Ke sterilizaci používejte pouze parní sterilizátory. Nevystavujte sterilizované předměty fenolům nebo jodoforům.- Nepoužívejte sterilizaci suchým teplem ani teploty přesahující 135 °C.



Ultrazvukové vložky, Piezo a Guardian	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Piezo ultrazvukové vložky musí zůstat v pouzdře Guardian během celého cyklu obnovy, a to i při obnově v kazetách.- Ultrazvukové čištění a dezinfekce i parní sterilizace lze provádět ve vhodných kazetách IMS Hu-Friedy. Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- Ke sterilizaci používejte pouze parní sterilizátory.- Nevystavujte sterilizované předměty fenolům nebo jodoformům.- Nepoužívejte sterilizaci suchým teplem ani teploty přesahující 135 °C.
Ultrazvukový Piezo násadec	Sterilizace: <ul style="list-style-type: none">- Piezo násadec lze sterilizovat parou ve všech typech parních sterilizátorů při teplotě 134 °C/15 minut. Ostatní parametry sterilizace nejsou přípustné.
360 Knife (K360)	Zpracování: <ul style="list-style-type: none">- Čistěte, dezinfikujte a sterilizujte s odšroubovaným fixačním šroubem.